Facultad de Humanidades

Grado en Estudios Clásicos

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :

Griego moderno
(2020 - 2021)

1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: Griego moderno	Código: 259082105

- Centro: **Facultad de Humanidades**
- Lugar de impartición: **Facultad de Humanidades**
- Titulación: **Grado en Estudios Clásicos**
- Plan de Estudios: **2010 (Publicado en 2010-06-24)**
- Rama de conocimiento: **Artes y Humanidades**
- Itinerario / Intensificación:
- Departamento/s:
  Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica
- Área/s de conocimiento:
  Filología Griega
- Curso: **2**
- Carácter: **Obligatoria**
- Duración: **Primer cuatrimestre**
- Créditos ECTS: **6,0**
- Modalidad de impartición: **Presencial**
- Horario: **Enlace al horario**
- Dirección web de la asignatura: **http://campusvirtual.ull.es**
- Idioma: **Español y griego moderno. Los recursos y la bibliografía pueden estar en otras lenguas de la UE**

2. Requisitos para cursar la asignatura

No se contemplan

3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: **JOSE JUAN BATISTA RODRIGUEZ**

- Grupo: **1, PA101**

General
- Nombre: **JOSE JUAN**
- Apellido: **BATISTA RODRIGUEZ**
- Departamento: **Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica**
- Área de conocimiento: **Filología Griega**

Contacto
- Teléfono 1: **922 317 694**
- Teléfono 2:
- Correo electrónico: **jjbatist@ull.es**
- Correo alternativo:
- Web: **http://www.campusvirtual.ull.es**

Tutorías primer cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho

Observaciones: Se podrá consultar el horario actualizado de tutorías en el siguiente enlace: //tinyurl.com/y8b9r5l2

Tutorías segundo cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho

Observaciones: Se podrá consultar el horario actualizado de tutorías en el siguiente enlace: //tinyurl.com/y8b9r5l2

4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Gramática e historia de las lenguas**
Perfil profesional: **Grado en Estudios Clásicos**

5. Competencias

Competencias Específicas

CE4 - Capacidad para comprender la transmisión de la cultura antigua al mundo occidental.
CE7 - Capacidad para identificar problemas y temas de investigación o ampliación de conocimientos en las materias propias de los Estudios Clásicos.

Competencias Generales

CG2 - Dominio de las lenguas griega y latina que capacite al alumno para la lectura comprensiva y técnica de sus textos.
CG5 - Capacitación para aplicar los conocimientos teórico-prácticos adquiridos en las actividades a desarrollar en contextos académicos y profesionales.

Competencias Transversales

CT2 - Capacidad en el manejo de los instrumentos básicos para el estudio y la realización de tareas, así como para la organización del estudio y gestión del tiempo.
CT5 - Capacidad comunicativa en español y otras lenguas distintas a la materna tanto oral como escrita.

6. Contenidos de la asignatura

Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

Tema 1.- Presentación de la asignatura y del método de griego moderno que se utilizará en el cuatrimestre: Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1. Teoría: Breve historia de la lengua griega desde la Antigüedad hasta la independencia de la Grecia moderna, pasando por Bizancio y la turcocracia. Los siglos XIX y XX: del γλωσσικ■ ζ■τημα al μονοτονικ■ σ■στημα. Práctica: Tres primeras lecciones del método Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1.
Tema 2.- Teoría: El alfabeto y la pronunciación del griego moderno: problemas de transcripción al español. Fonética y fonología comparadas del español y del griego moderno. Práctica: Lecciones 4-6 del método Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1.
Tema 3.- Teoría: Morfología flexiva del griego moderno. Campo mostrativo (gramatical) del lenguaje: pronombres personales y posesivos, demostrativos, relativos, interrogativos, indefinidos y numerales. Adverbios, preposiciones y conjunciones. Campo simbólico (léxico) del lenguaje: paradigmas nominales y verbales. Práctica: Lecciones 6-10 del método Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1.
Tema 4.- Teoría: Sintaxis casual y preposicional del griego moderno. Sintaxis verbal. La oración simple: orden de palabras. La subordinación en griego moderno: el "relativum generale". Proposiciones completivas y adverbiales. Práctica: Lecciones 11-15 del método Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1.
Tema 5.- Teoría: Derivación y composición en griego moderno: conservación e innovaciones con respecto al griego antiguo. Importancia de la formación de palabras en la adquisición del vocabulario. Nociones sobre fraseología del griego moderno. Práctica: Lecciones 16-20 del método Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1.

Actividades a desarrollar en otro idioma

Como la asignatura es Griego moderno y, por supuesto, el método que utilizamos está en griego, la lengua griega moderna se empleará continuamente y todos los ejercicios se desarrollarán en griego moderno. Además se utilizarán bibliografía y recursos en inglés y francés.

7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

Descripción

- Clases teóricas: consistirán en lecciones impartidas por el profesorado, fundamentalmente de carácter expositivo, para lo que se contará con el apoyo de medios audiovisuales e informáticos. Se involucrará al alumnado en el desarrollo de las explicaciones mediante la técnica conocida como *flipped classroom* y empleando comparaciones continuas entre el griego moderno y el español. Respecto del *flipped classroom*, el alumnado tendrá que colaborar con el profesor en la exposición de los distintos temas de la siguiente manera: contando con el asesoramiento debido del profesorado, el alumnado preparará y expondrá una sinopsis al principio de cada tema, para lo cual habrá consultado la bibliografía que le haya indicado el profesor. A su vez, el profesorado estará al lado del alumnado cuando presente el tema que le haya sido asignado y, eventualmente, corregirá y ampliará las informaciones que el alumnado vaya exponiendo.
- Clases prácticas: como se sigue un método básico de griego moderno, el alumnado tendrá que participar activamente en las clases prácticas para dejar constancia de que va adquiriendo, en griego moderno, las cuatro competencias básicas de entender, hablar, leer y escribir. Y eso lo hará tanto haciendo los ejercicios que se desarrollen en clase como entregando las tareas que se les hayan encomendado para casa. Se intentará, además, que todas las clases sean de carácter colaborativo y que el alumnado aplique efectivamente lo que va aprendiendo para resolver los ejercicios que se le presenten.
- Tutorías: serán esencialmente actividades de orientación para resolver cuestiones relacionadas con la asignatura, planteando y ejecutando determinadas tareas (búsqueda bibliográfica, proposición y elaboración de trabajos, reseñas o ejercicios, etc.), aclarando dudas, corrigiendo y revisando ejercicios y pruebas, etc. Las tutorías a las que alude el cuadro de "actividades formativas" se impartirán en el aula en el horario de prácticas.

El aprovechamiento de estas clases y el progreso llevado a cabo por los estudiantes se evaluará día a día en el aula atendiendo en todo momento a la participación activa del alumnado. En cuanto a las pruebas a que serán sometidos los estudiantes para demostrar que han adquirido las cuatro competencias básicas (compresión oral y escrita y expresión oral y escrita), se especificarán en el apartado correspondiente a la evaluación, aunque se adelanta aquí que se prioriza la evaluación continua.

Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	26,00	0,00	26,0	[CT5], [CG2], [CE4]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	25,00	0,00	25,0	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE4]
Realización de trabajos (individual/grupal)	0,00	25,00	25,0	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]
Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	20,00	20,0	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	15,00	15,0	[CT5], [CG5], [CG2], [CE4]
Preparación de exámenes	0,00	15,00	15,0	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]
Realización de exámenes	5,00	0,00	5,0	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]
Asistencia a tutorías	4,00	0,00	4,0	[CT5], [CG5], [CE7]
Actividades en otra lengua de la UE	0,00	5,00	5,0	[CT5], [CG2]
Otras tareas propuestas por el profesor	0,00	10,00	10,0	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]
Total horas	60,00	90,00	150,00	
		Total ECTS	6,00	

8. Bibliografía / Recursos

Bibliografía Básica

Browning, Robert (1983):
Medieval & Modern Greek
, Cambridge: C.U.P.

Γκαρ■λη et alii (2015, Γ' ■κδοση): Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1. Ελληνικ■ ως δε■τερη / ξ■νη γλ■σσα. Επ■πεδα A1 & A2, Αθ■να: Γρηγ■ρη.

García Gálvez, Isabel (2005):
Manual de griego moderno: Lengua griega moderna I
, S/C Tenerife: Ediciones Educativas Canarias.

Lillo, Antonio (2004, 2ª edición):
Esquemas de griego moderno
, Madrid: Centro de Lingüística Aplicada Atenea.

Μαγκρ■δη, Αλ■ξ■νδρος / Olalla, Pedro (2006):
El nuevo diccionario griego (moderno)-español.
Το ν■ο ελληνο-ισπανικ■ λεξικ■, Atenas: Texto.

Τριανταφυλ■δης, Μαν■λης (1941): Νεοελληνικ■ γραμματικ■, Αθ■να: Οργανισμ■ς Εκδ■σεως Διδακτικ■ν Βιβλ■ων (http://www.ppozidis.gr/grammatiki_neas_ellinikis.pdf).

Bibliografía Complementaria

Batista Rodríguez, José Juan (1999): «Morfosintaxis comparada del español y del griego moderno»,
Revista de Filología de la Universidad de La Laguna
17: 131-137.

Batista Rodríguez, José Juan y Στ■λλα Παπαγι■ννη (1991): «Συγκριτικ■ αν■λυση της φωνητικ■ς και φωνολογ■ας των ισπανικ■ν και των ν■ων ελληνικ■ν», en Μελ■τες για την ελληνικ■ γλ■σσα. Πρακτικ■ της 11ης ετ■σιας συν■ντηση του Τομ■α Γλωσσολογ■ας της Φιλοσοφικ■ς Σχολ■ς του Αριστοτελε■ου Πανεπιστημ■ου Θεσσαλον■κης (26-28 Απριλ■ου 1990) (= Μελ■τες για την ελληνικ■ γλ■σσα 11), Salónica: Publicaciones de la Universidad de Salónica, pp, 255-272.

Beaton, Roderick (1994):
An Introduction to Modern Greek Literature
, Oxford: Clarendon Press.

Horrocks, Geoffrey (2010, 2 edition):
Greek. A History of the Language and its speakers
, Oxford: Blackwell.

Mackridge, Peter (1985):
The Modern Greek Language
, Oxford: O.U.P.

Politis, Linos (1994):
Historia de la literatura griega moderna

, Madrid: Cátedra.

Tonnet, Henri (2011, 3e édition):
Histoire du grec moderne
, Paris: L'Asiathèque.

Villar, Alicia (2009):
Literatura griega contemporánea
(Desde 1821 a nuestros días). Madrid: Sial.

Otros Recursos

En clase se suministrarán diversas páginas web.

9. Sistema de evaluación y calificación

Descripción

El alumnado podrá elegir entre:
A. La **evaluación continua**, para lo cual deberá participar activamente al menos en el 80% de las actividades de la asignatura. Con objeto de valorar la correcta adquisición de conocimientos y competencias, este sistema de evaluación utiliza diferentes estrategias y recoge evidencias que guardan relación tanto con el proceso de enseñanza-aprendizaje, como con los resultados alcanzados. El progreso del estudiante se valorará mediante la participación activa, realización y entrega de las actividades programadas de la asignatura, con la siguiente ponderación (véase también su descripción en el cuadro de "Estrategia Evaluativa"):
1) Participación activa en clase, que se valorará haciéndola equivaler a un 20% de la nota final.
2) Realización de ejercicios y actividades programados en el manual empleado en clase, así como de cuatro pruebas escritas correspondientes al contenido de los cuatro primeros temas, siempre ejercitándose las cuatro competencias de entender, hablar, leer y escribir en griego moderno. Todas estas pruebas, actividades y ejercicios se valorarán en conjunto con una nota que equivaldrá al 40% de la nota final. Y
3) Prueba final escrita, que tendrá lugar en las fechas de las convocatorias oficiales y en la que habrá dos partes: a) una teórica, en la que se preguntará al alumnado por la teoría aprendida en la asignatura; y b) otra práctica, en la que el alumnado se enfrentará a un texto escrito griego moderno, que tendrá que comprender para responder en griego a las preguntas que sobre dicho texto se le formularán también en griego. La calificación de esta prueba final equivaldrá al 40% de la nota final total.
La calificación final de la asignatura será el resultado de la suma de las calificaciones obtenidas en 1), 2) y 3), pero siempre teniendo en cuenta las dos circunstancias siguientes:
a) Si el alumno no se presenta a la prueba final, tendrá la calificación de “No presentado”.
b) El alumnado deberá haber aprobado la prueba 3), esto es, haber obtenido el 50% de la calificación de la prueba final, para poder sumarle las calificaciones obtenidas en 1) y 2), siempre cuando éstas hayan sido superadas también.
En todo caso, la puntuación alcanzada en las distintas actividades y pruebas de la evaluación continua se mantendrá en todas las convocatorias del mismo curso académico.
Y
B. Una **evaluación alternativa**, dispuesta para el alumnado que no haya realizado la evaluación continua, con el objeto de

garantizar que ha adquirido las competencias y los resultados de aprendizaje previstos. Como, en este caso, el alumnado no puede contar con el 20% que se concede a la participación activa en el aula, será sometido a una única prueba escrita con dos partes, cada una de las cuales contribuirá con un 50% a la nota final y que son las siguientes:
1) Parte teórica, en la que el alumnado deberá demostrar que domina el contenido de la asignatura, el cual se resume en una síntesis de la evolución fonética, morfosintáctica y léxica de la lengua griega desde la época del griego clásico hasta la actualidad. Y
2) Parte práctica, en la que se presentará al alumnado un texto de unas diez líneas en griego moderno (nivel A. 2) y provisto de preguntas, las cuales deberán ser contestadas también en griego moderno.
La calificación final de la asignatura será la suma simple de las calificaciones de ambas partes sin más requisitos.

Estrategia Evaluativa

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación
Escalas de actitudes	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]	Se valorará la participación activa en las clases teóricas y prácticas y en las actividades complementarias que se programen durante el cuatrimestre.	20,00 %
Realización de las pruebas y actividades programadas	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]	Realización, entrega y exposición de ejercicios de griego moderno.	40,00 %
Prueba final	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]	En la evaluación de esta prueba final se tendrá en cuenta el nivel adquirido por los alumnos a la hora de leer, escribir, comprender y hablar en griego moderno.	40,00 %

10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, los estudiantes serán capaces de:
1. Expresarse rudimentariamente de manera oral y escrita en griego moderno.
2. Entender textos sencillos orales y escritos en griego moderno (nivel A 2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas)
3. Reconocer y explicar las principales evoluciones y características de la lengua griega moderna respecto del griego antiguo.

11. Cronograma / calendario de la asignatura

Descripción

*La distribución de los temas por semana es orientativa, puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

Primer cuatrimestre

Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	Tema 1	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1).	4.00	6.00	10.00
Semana 2:	Tema 2	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1).	4.00	6.00	10.00
Semana 3:	Tema 2	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1).	4.00	6.00	10.00
Semana 4:	Tema 2	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1). Realización de una breve prueba escrita sobre un texto griego moderno.	4.00	6.00	10.00
Semana 5:	Tema 3	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1).	4.00	6.00	10.00
Semana 6:	Tema 3	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1).	4.00	6.00	10.00
Semana 7:	Tema 3	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1).	4.00	6.00	10.00
Semana 8:	Tema 4	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1). Realización de una breve prueba escrita sobre un texto griego moderno.	4.00	6.00	10.00

Semana 9:	Tema 4	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1).	4.00	6.00	10.00
Semana 10:	Tema 4	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1).	4.00	6.00	10.00
Semana 11:	Tema 5	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1).	4.00	6.00	10.00
Semana 12:	Tema 6	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1).	4.00	6.00	10.00
Semana 13:	Tema 7	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξ■δι στην Ελλ■δα 1). Realización de una breve prueba escrita sobre un texto en griego moderno.	4.00	6.00	10.00
Semana 14:	Repaso de la materia impartida y resolución de dudas.	Repaso de la materia impartida y resolución de dudas.	4.00	6.00	10.00
Semana 15 a 17:	Evaluación	Pruebas evaluativas y trabajo autónomo del alumno para prepararlas.	4.00	6.00	10.00
		Total	60.00	90.00	150.00